

# VOCABULARIO DE TERMINOS RELACIONADOS CON EL OJO†

**Acomodación:** Ajuste del ojo para ver a diferentes distancias, logrado mediante el cambio de forma del cristalino a través de la acción del músculo ciliar, enfocando así una imagen clara sobre la retina.

**Acuoso (humor):** Líquido transparente de consistencia acuosa que llena las cámaras anterior y posterior de la porción anterior del ojo.

**Adaptación a la oscuridad:** Capacidad de la retina y la pupila para adaptarse a una menor iluminación.

**Afaquia:** Ausencia del cristalino.

**Agnosia:** Incapacidad para reconocer objetos comunes a pesar de existir un sistema visual íntegro.

**Agudeza visual:** Visión central detallada, como por ejemplo en la lectura.

**Albinismo:** Deficiencia hereditaria de pigmento en el epitelio pigmentario de la retina, iris y coroides.

**Amaurosis fugaz:** Pérdida unilateral de la visión transitoria y recurrente.

**Ambliopía:** Visión borrosa incorregible debida a falta de uso del ojo sin defecto orgánico.

**Aniridia:** Ausencia congénita del iris.

**Aniseiconía:** Defecto en el cual la imagen de un objeto visto por un ojo difiere de tamaño o forma de la observada por el otro.

**Anisometropía:** Vicio de refracción desigual de ambos ojos, por ejemplo: un ojo hipermetrope y el otro miope.

**Anoftalmos:** Falta de globo ocular.

**Astenopía:** Fatiga ocular.

**Astigmatismo:** Error de refracción que impide que los rayos luminosos lleguen a un foco único sobre la retina debido a diferentes grados de refracción en los diversos meridianos de la córnea.

**Atrofia óptica:** Degeneración del nervio óptico.

**Blefaritis:** Inflamación de los párpados.

**Blefarospasmo:** Espasmo involuntario de los párpados.

**Buftalmos:** Globo ocular de gran tamaño en el glaucoma infantil.

**Calacio:** Inflamación granulomatosa de una glándula de Meibomio.

**Cámara anterior:** Espacio lleno de humor acuoso limitado anteriormente por la córnea y posteriormente por el iris.

**Cámara posterior:** Espacio lleno de humor acuoso anterior al cristalino y posterior al iris.

**Campo visual:** Toda el área que se puede observar sin desviar la mirada.

**Canto:** Angulo en cualquier porción final de la abertura palpebral; conocido como externo o interno.

**Catarata:** Opacidad del cristalino.

**Ceguera:** En E.U.A., la definición común de este problema corresponde a una agudeza visual corregida de 20/200 (6/60) o menos, o un campo visual no mayor de 20 grados, en el ojo más sano.

**Ceguera a los colores:** Disminución de la facultad para percibir diferencias en los colores.

**Ciclopléjico:** Medicamento que temporalmente pone en reposo el músculo ciliar, paraliza la acomodación y dilata la pupila.

**Coloboma:** Hendidura congénita debida a la falta de desarrollo completo de alguna porción del ojo o de sus anexos.

**Conductillo:** Pequeño tubo de desagüe para las lágrimas en la cara interna de los párpados superior e inferior que va desde los puntos lagrimales al conducto común y luego al seno lagrimal.

**Conducto de Schlemm:** Una estructura venosa circular modificada en el ángulo de la cámara anterior.

**Conjuntiva:** Mucosa que cubre la porción posterior de los párpados y la anterior de la esclerótica.

**Conos y bastones:** Dos tipos de células receptoras retinianas. Los conos están en relación con la agudeza visual y la disminución del color, y los bastones con la visión periférica y la visión bajo iluminación disminuida.

**Convergencia:** Acto de dirigir los ejes visuales de los ojos a un punto cercano.

**Córnea:** Porción transparente de la cubierta externa del ojo que forma la pared anterior de la cámara anterior.

**Coroides:** Capa vascular media entre la retina y la esclerótica.

**Cristalino:** Estructura semitransparente convexa suspendida en el globo ocular, entre los humores acuoso y vítreo, cuya función es la de llevar los rayos de luz a un foco sobre la retina.

**Cuerpo ciliar:** Porción del tracto uveal entre el iris y la coroides, constituido por los procesos ciliares y el músculo ciliar.

**Cuerpos flotantes:** Pequeñas partículas oscuras en el humor vítreo.

**Dacriocistitis:** Infección del saco lagrimal.

**Desprendimiento de retina:** Separación de la retina de la coroides.

**Dioptría:** Unidad de medida de la fuerza del poder de refracción de una lente, o de prismas.

**Diplopía:** Visión de un objeto como dos.

**Disco óptico:** Porción oftalmoscópicamente visible del nervio óptico.

**Ectropión:** Eversión o versión hacia afuera del borde libre de los párpados.

**Emetropía:** Ausencia del vicio de refracción. La imagen de un objeto distante se enfoca sobre la retina.

**Endoftalmitis:** Infección intraocular extensa.

**Enoftalmos:** Desplazamiento anormal del globo ocular hacia atrás.

**Entrenamiento ortóptico:** Serie de ejercicios planeados para desarrollar o restaurar la coordinación de los movimientos oculares.

**Entropión:** Versión hacia adentro del borde libre de los párpados.

**Enucleación:** Extirpación quirúrgica completa del globo ocular.

**Epífora:** Lagrimeo.

**Error de refracción (ametropía):** Defecto ocular que impide que los rayos de luz sean llevados a un foco único exactamente sobre la retina.

**Esclerótica:** Porción blanquecina del ojo, representa una cubierta resistente y que junto con la córnea forma la capa protectora externa del ojo.

**Escotoma:** Zona ciega o parcialmente ciega en el campo visual.

**Esoforia:** Tendencia del ojo a desviarse hacia adentro.

**Esotropía:** Desviación manifiesta de un ojo hacia adentro.

**Estrabismo (tropía):** Desviación manifiesta de los ojos.

**Exenteración:** Extirpación de todo el contenido de la órbita, incluyendo el globo ocular y los párpados.

**Exoforia:** Tendencia del ojo a desviarse hacia afuera.

**Exoftalmos:** Prociencia anormal del globo ocular.

**Exotropía:** Desviación manifiesta de uno o ambos ojos hacia afuera.

**Foco:** Punto en el cual convergen los rayos luminosos después de pasar a través de una lente; la distancia focal es la distancia entre la lente y el punto focal.

**Fondo:** Porción posterior del ojo visible a través de un oftalmoscópico.

**Fondo de saco conjuntival:** Unión de las conjuntivas palpebral y del globo ocular.

**Foria:** Desviación latente en la cual los ojos tienen tendencia a desviarse de la posición normal en la visión binocular.

**Fotocoagulación:** Método de provocar la inflamación artificial de la retina y coroides para el tratamiento de ciertos tipos de alteraciones retinianas, especialmente del desprendimiento de retina.

**Fotofobia:** Sensibilidad anormal a la luz.

**Fóvea:** Pequeña depresión a nivel de la mácula adaptada para la visión más fina.

**Fusión:** La capacidad que se tiene para coordinar las imágenes recibidas por los dos ojos en una sola imagen.

**Glaucoma:** Presión intraocular anormalmente aumentada.

- Gonioscopia:** Técnica para examinar el ángulo de la cámara anterior, utilizando una lente de contacto corneal, un aditamento de aumento y una fuente luminosa.
- Hemianopsia:** Ceguera en la mitad del campo visual de uno o ambos ojos.
- Heteroforia (foria):** Tendencia de los ojos a desviarse.
- Heterotropía:** Ver Estrabismo.
- Hifema:** Sangrado en la cámara anterior.
- Hiperforia:** Tendencia de los ojos a desviarse hacia arriba.
- Hiperopía, hipermetropía:** Vicio de refracción en el cual el punto focal de los rayos luminosos provenientes de un objeto distante se encuentra detrás de la retina.
- Hiptropía:** Desviación manifiesta de un ojo en relación con el otro.
- Hipopión:** Pus en la cámara anterior.
- Hipotonía:** Ojo anormalmente suave por cualquier causa.
- Injerto de córnea (queratoplastia):** Operación para restaurar la visión, reemplazando una sección de córnea opaca por córnea transparente.
- Inyección:** Congestión de los vasos sanguíneos conjuntivales.
- Iridocinesia:** Movimientos rítmicos espontáneos del iris.
- Iris:** Membrana circular coloreada suspendida por detrás de la córnea e inmediatamente por delante del cristalino.
- Lámpara de hendidura:** Combinación de luz y microscopio para el examen del ojo principalmente del segmento anterior.
- Lente:** Medio de refracción que tiene una o ambas superficies curvas (ver Cristalino).
- Lente cilíndrica:** Segmento de cilindro cuyo poder de refracción varía en diferentes meridianos.
- Lente cóncava:** Lente que tiene el poder de hacer divergir los rayos de luz; también se conoce como lente divergente, de reducción, negativa, miópica o de menos, y se designa con el signo (-).
- Lentes de contacto corneal:** Lentes delgados de plástico que se acomodan directamente sobre la córnea debajo de los párpados.
- Lente convexa:** Lente que tiene el poder de hacer converger los rayos de luz y llevarlos a un foco; se conoce también como lente convergente, de aumento, hiperópica o lente de más, y se designa por el signo (+).
- Leucoma:** Cicatriz corneal por cualquier causa.
- Limbo:** Unión de la córnea y la esclerótica.
- Mácula lútea:** Pequeña zona avascular de la retina que rodea a la fovea.
- Medios de refracción:** Las porciones transparentes del ojo que tienen poder de refracción.
- Microftalmos:** Pequeñez anormal del globo ocular.
- Midriático:** Medicamento que dilata la pupila sin afectar la acomodación.
- Miopía:** Error de refracción en el cual el punto focal para los rayos luminosos que provienen de un objeto distante se encuentra antes de la retina.
- Miótico:** Medicamento que causa constricción pupilar.
- Nervio óptico:** Fibras nerviosas que llevan los impulsos visuales de la retina al cerebro.
- Nistagmo:** Movimiento rápido e involuntario del globo ocular que puede ser horizontal, vertical, rotatorio o mixto.
- Oculista u oftalmólogo:** Términos usados en forma intercambiable para referirse al médico que es especialista en enfermedades de los ojos.
- Oftalmía del recién nacido:** Conjuntivitis en los recién nacidos.
- Oftalmía simpática:** Inflamación de un ojo después de inflamación traumática en el compañero.
- Oftalmoscopio:** Instrumento con un sistema de iluminación especial para observar la porción interna del ojo, particularmente la retina y estrecheces asociadas.
- Óptico:** Quien hace o comercia con anteojos u otros instrumentos ópticos, y surte las prescripciones para anteojos.
- Optometrista:** Una persona no médica entrenada para medir la reacción del ojo.
- Ortopista:** Aquel que da adiestramiento a los que tienen desequilibrios en los músculos oculares.
- Orzuelo externo:** Infección de las glándulas de Moll o de Zeis.
- Orzuelo interno:** Infección de las glándulas de Meibomio.
- Oscilopsia:** Ilusión subjetiva de movimientos de los objetos que ocurre con algunos tipos de nistagmo.
- Palpebral:** Relativo al párpado.
- Pannus:** Infiltración de la córnea por vasos sanguíneos.
- Papiledema:** Tumefacción de la papila óptica.
- Perímetro:** Instrumento para medir el campo de visión.
- Placas de colores de Ishihara:** Placas que sirven para explorar la visión de los colores basándose en la capacidad de reconocer configuraciones en una serie de cartas multicolores.
- Presbiopía ("vista cansada"):** Visión cercana fisiológicamente borrosa, evidente por lo común después de los 40 años.
- Prueba de la "E":** Procedimiento para determinar la agudeza visual en analfabetos, particularmente en niños de edad preescolar.
- Prueba de Jaeger:** Prueba para determinar la visión cercana, usando líneas de varios tamaños de letras.
- Prueba de la oclusión ocular:** Prueba para determinar la presencia o grado de foria o tropía, cubriendo con un objeto opaco un ojo para eliminar la fusión.
- Pterigión:** Pliegue triangular de tejido que se extiende de la conjuntiva bulbar a la córnea.
- Ptosis:** Caída del párpado.
- Puntos:** Orificios externos de los canalículos superior e inferior.
- Punto ciego:** Zona en "blanco" en el campo visual, que corresponde a los rayos luminosos que se enfocan sobre el nervio óptico.
- Pupila:** Orificio redondeado en el centro del iris que equivale a la abertura del lente en una cámara.
- Quemosis:** Edema de la conjuntiva por cualquier causa.
- Queratocono:** Deformidad de la córnea que adopta forma cónica.
- Queratomalacia:** Reblandecimiento corneal, por lo general asociado con avitaminosis A.
- Refracción:** (1) Desviación de la dirección de los rayos de la luz al pasar de un medio transparente a otro de densidad diferente. (2) Determinación de vicios de refracción del ojo y su corrección por anteojos.
- Retina:** Capa más interna del ojo, formada por elementos nerviosos sensibles a la luz.
- Retinoscopio:** Instrumento especialmente diseñado para el aspecto objetivo de la refracción.
- Retinitis pigmentosa:** Degeneración hereditaria y atrofia de la retina.
- Saco lagrimal:** Porción dilatada en la unión del conducto nasolagrimal y los conductillos.
- Sinequia:** Adherencia del iris a la córnea (sinequia anterior) o bien del iris al cristalino (sinequia posterior).
- Tablas pseudoisocromáticas:** Cuadros con puntos coloreados de varias tonalidades y matices que forman números, letras o tipos, usadas para la prueba de discriminación de los colores.
- Tablas de Snellen:** Se usan para determinar la agudeza visual central. Consisten en líneas de letras, números o símbolos de tamaño graduado, impresos de acuerdo con las medidas de Snellen.
- Tonómetro:** Instrumento para medir la presión intraocular.
- Tracoma:** Queratoconjuntivitis infecciosa grave debida a virus.
- Tropía:** Desviación manifiesta del eje normal de los ojos (estrabismo).
- Uvea (sistema uveal):** El iris, cuerpo ciliar y coroides.
- Uveítis:** Inflamación de una o todas las porciones del tracto uveal.
- Visión binocular:** Capacidad para usar los 2 ojos simultáneamente, enfocar sobre un objeto y fusionar las 2 imágenes en una sola.

**Visión parcial (niños):** Desde el punto de vista pedagógico, se considera a un niño con visión parcial al que presenta una agudeza visual corregida de 20/70 (6/20) o menor en el mejor ojo.

**Visión periférica:** Habilidad para percibir la presencia, el movimiento o el color de los objetos por fuera de la línea directa de visión.

**Vítreo:** Masa incolora, transparente, de material gelatinoso blanco, que llena el ojo por detrás del cristalino.

**Zónula:** Numerosas y finas fibras de tejido que van de los procesos ciliares al ecuador del cristalino ( $360^{\circ}$ ) y lo sostienen en su sitio.

**Zonulólisis:** Lisis de la zónula con quimotripsina para facilitar la extirpación del cristalino en la operación para cataratas.

**Diagnóstico diferencial de las causas más frecuentes de inflamación ocular\***

	<b>Conjuntivitis aguda</b>	<b>Iritis aguda</b>	<b>Glaucoma agudo</b>	<b>Traumatismo o infección corneal</b>
Frecuencia	Sumamente frecuente	Frecuente	Raro	Frecuente
Secreción	Moderada o abundante	No	No	Acuosa, purulenta o ambas
Visión	Sin alteración	Ligeramente borrosa	Borrosa acentuada	Habitualmente borrosa
Dolor	No	Moderado	Intenso	Intenso
Inyección conjuntival	Difusa, más acentuada hacia el fondo de saco	Principalmente circuncorneal	Difusa	Difusa
Córnea	Transparente	Habitualmente transparente	Opaca	Puede existir erosión corneal, cuerpo extraño o úlcera debida a virus o infección bacteriana
Tamaño pupilar	Normal	Pequeña	Grande	Normal
Respuesta pupilar	Normal	Lenta	Lenta o ausente	Normal
Presión intraocular	Normal	Normal	Elevada	Normal
Frotis	Germen causal	Sin gérmenes	Sin gérmenes	Sin gérmenes, a menos que se tomen directamente de la córnea en caso de úlcera bacteriana.

\* Otras causas menos frecuentes de enrojecimiento ocular son señaladas en el texto.